

A2.39 Lavoro di squadra

Trabajo en equipo

<https://app.colanguage.com/es/italiano/plan-de-curso/a2/39>



Il compagno di squadra	(El compañero de equipo)	Supportarsi	(Apoyarse)
Il leader del gruppo	(El líder del grupo)	Risolvere un problema	(Resolver un problema)
La comunicazione	(La comunicación)	Fare un errore	(Cometer un error)
Il rispetto	(El respeto)	Creativo	(Creativo)
La riunione	(La reunión)	Collaborativo	(Colaborativo)
Collaborare	(Colaborar)	D'aiuto	(De ayuda)
Contribuire	(Contribuir)	Egoista	(Egoísta)
Lavorare insieme	(Trabajar juntos)		

1. Diálogo: Lavoro di squadra e fiducia nel gruppo

- Il capo:** Ho notato che il tuo team non sta funzionando molto bene. (*He notado que tu equipo no está funcionando muy bien.*)
- Gloria:** Sì, è vero. Alcuni di noi non si supportano abbastanza, credo che manchi la fiducia. (*Sí, es cierto. Algunos de nosotros no nos apoyamos lo suficiente; creo que falta confianza.*)
- Il capo:** Capisco, la fiducia è fondamentale in un gruppo di lavoro: quando manca è impossibile lavorare davvero bene. (*Entiendo. La confianza es fundamental en un equipo de trabajo: cuando falta, es imposible trabajar bien.*)
- Gloria:** È per questo che non ci sono confronti e non si risolvono i problemi? (*¿Es por eso que no hay confrontos y no se resuelven los problemas?*)
- Il capo:** Sì, con un clima teso nel gruppo le persone si comportano in modo più egoista. (*Sí. Con un clima tenso en el grupo, las personas tienden a comportarse de forma más egoísta.*)
- Gloria:** Come posso cambiare questa situazione? (*¿Cómo puedo cambiar esta situación?*)
- Il capo:** Devi dare l'esempio: sii una persona collaborativa, d'aiuto e che supporta gli altri, e anche gli altri ti seguiranno. (*Debes predicar con el ejemplo: sé colaborativa, muestra disposición a ayudar y apoya a los demás; así los demás también te seguirán.*)
- Gloria:** E in questo modo si costruirà la fiducia tra i membri del gruppo? (*¿Y así se construirá la confianza entre los miembros del grupo?*)
- Il capo:** Sì, ci vorrà un po' di tempo, però vedrai che tutti gli altri problemi si risolveranno. E sarai più rispettata. (*Sí. Llevará algo de tiempo, pero verás que los demás problemas se irán solucionando. Además, te respetarán más.*)
- Gloria:** Va bene, allora dovremmo fare una riunione con il mio team per parlare di questi problemi. (*Está bien, entonces deberíamos hacer una reunión con mi equipo para hablar de estos problemas.*)

1. Leggi il dialogo. Perché il team di Gloria non funziona bene?
- a. Perché le persone non si supportano e manca la fiducia.
 - b. Perché il team è troppo grande e nessuno lavora.
 - c. Perché tutti sono troppo creativi e parlano troppo.
 - d. Perché il capo non partecipa mai alle riunioni.
2. Cosa dice il capo sulla fiducia in un gruppo di lavoro?
- a. La fiducia serve solo quando si fa un errore.
 - b. La fiducia è utile solo durante le feste aziendali.
 - c. La fiducia non è importante, basta essere creativi.
 - d. La fiducia è fondamentale, senza fiducia è impossibile lavorare bene.

1-a 2-d

2. Gramática: El imperativo irregular

La mayoría de los verbos que son irregulares en el presente de indicativo mantienen las mismas irregularidades también en el imperativo.



Persona / Verbo (Persona / Verbo)	Andare (Ir)	Fare (Hacer)	Dare (Dar)	Stare (Estar / Quedarse)	Dire (Decir)
Tu (Tú)	Va' / Vai! (<i>jVe!</i> / <i>jVete!</i>)	Fa' / Fai! (<i>jHaz!</i>)	Da' / Dai! (<i>jDa!</i> / <i>jDal!</i>)	Sta' / Stai! (<i>jQuédate!</i> / <i>jEstáte!</i>)	Di'! (<i>jDi!</i>)
Noi (Nosotros)	Andiamo! (<i>jVamos!</i>)	Facciamo! (<i>jHacemos!</i> / <i>jHagamos!</i>)	Diamo! (<i>jDamos!</i> / <i>jDemos!</i>)	Stiamo! (<i>jEstamos!</i> / <i>jQuedémonos!</i>)	Diciamo! (<i>jDecimos!</i> / <i>jDigamos!</i>)
Voi (Vosotros / Ustedes)	Andate! (<i>jId!</i> / <i>jVayan!</i>)	Fate! (<i>jHaced!</i> / <i>jHagan!</i>)	Date! (<i>jDad!</i> / <i>jDen!</i>)	State! (<i>jEstad!</i> / <i>jEstén!</i>)	Dite! (<i>jDecid!</i> / <i>jDigan!</i>)

1. Ragazzi, _____ in sala conferenze e iniziamo la riunione sul nuovo progetto.
- a. andate
 - b. vai
 - c. andate a
 - d. andiamo
2. Marco, _____ tranquillo e spiega al team dove hai fatto l'errore.
- a. stare
 - b. stai
 - c. sta'
 - d. sta
3. Ragazzi, _____ più collaborativi e rispettate le idee dei compagni di squadra.
- a. siete
 - b. siate
 - c. siamo
 - d. essete
4. Laura, _____ attenzione alla comunicazione e non parlare troppo velocemente.
- a. fai
 - b. fa'
 - c. fare
 - d. fai di

1. andiamo 2. sta' 3. siate 4. fai

3. Ejercicios

1. Nuevas normas para el trabajo en equipo en la oficina (Audio disponible en la aplicación)



Words to use: errore, contribuire, aiutatelo, leader, collaborare, egoisti, rispetto, supporto,

Date, comunicazione, risolvere

Nel nostro ufficio il direttore ha deciso nuove regole per migliorare il lavoro di squadra. Ogni lunedì mattina facciamo una breve riunione: il _____ del gruppo spiega gli obiettivi della settimana e tutti devono _____ e _____ con idee. È importante avere una buona _____ e molto _____ tra i colleghi.

Il direttore dice sempre: " _____ più _____ ai compagni di squadra, non siate _____. Se qualcuno fa un _____, _____ e non criticate subito". In questo modo il clima diventa più collaborativo e creativo. Alla fine del mese controlliamo insieme i risultati del team e discutiamo come _____ i problemi ancora aperti.

*En nuestra oficina el director ha establecido nuevas normas para mejorar el trabajo en equipo. Cada lunes por la mañana hacemos una breve reunión: el **líder** del grupo explica los objetivos de la semana y todos deben colaborar y aportar ideas. Es importante mantener una buena **comunicación** y mucho **respeto** entre los compañeros.*

El director siempre dice: "Den más apoyo a los compañeros de equipo, no sean egoístas. Si alguien comete un error, ayúdenle y no critiquen de inmediato". De este modo el ambiente se vuelve más colaborativo y creativo. Al final del mes revisamos juntos los resultados del equipo y hablamos sobre cómo resolver los problemas que aún están abiertos.

1. Perché il direttore introduce nuove regole nel lavoro di squadra?

2. Elige la solución correcta

1. Maria, tu sei molto creativa, _____ con il nuovo compagno di squadra sul progetto del cliente.

- a. collaboratevi b. collabora c. collaborate d. collabori

2. Ragazzi, _____ e troviamo insieme una soluzione: la riunione finisce tra dieci minuti.

- a. collaborate b. collabora c. collaborano d. collaboriamo

(*Maria, eres muy creativa; colabora con el nuevo compañero de equipo en el proyecto del cliente.*)

(*Chicos, colaboremos y encontraremos juntos una solución: la reunión termina en diez minutos.*)

3. Colleghi, _____ con il team di marketing e poi date il vostro contributo al report finale. (Compañeros, colaborad con el equipo de marketing y luego aportad vuestra contribución al informe final.)
- a. collaboriamo b. collaboravano c. collabora d. collaborate
4. Per favore, non essere egoista: _____ con gli altri e aiuta chi è in difficoltà. (Por favor, no seas egoísta: colabora con los demás y ayuda a quien está en dificultades.)
- a. collaborare b. collaborate c. collabori d. collabora
1. collabora 2. collaboriamo 3. collaborate 4. collabora

3. Completa los diálogos

a. Organizzare un piccolo progetto in ufficio

Responsabile Marco: *Sara, per questo progetto tu sei la leader del gruppo, va bene?*

Impiegata Sara: 1. _____

Responsabile Marco: *Certo, parla con i tuoi compagni di squadra in riunione e spiega bene la comunicazione e il rispetto che vuoi.*

Impiegata Sara: 2. _____

b. Preparare un evento con gli amici

Amico Luca: *Elena, per la festa di Chiara tu ti occupi della musica, così contribuisci con le tue idee creative.*

Amica Elena: 3. _____

Amico Luca: *Tranquilla, lavoriamo insieme: io preparo la lista e tu la controlli in modo collaborativo.*

Amica Elena: 4. _____

(*Sara, en este proyecto tú serás la líder del grupo, ¿te parece bien?*)
(*Sí, me parece bien, pero necesito que el equipo sea colaborativo y que ayude.*)
(*Perfecto. Habla con tus compañeros en la reunión y deja claro cómo quieres la comunicación y el respeto.*)
(*Perfecto, así podremos trabajar juntos y resolver los problemas más rápidamente.*)

4. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

1. Nel tuo lavoro (o nei tuoi studi), preferisci lavorare da solo o in squadra? Perché?

2. Immagina di essere il responsabile di un piccolo progetto. Che cosa dici al team per iniziare il lavoro? Usa l'imperativo (es.: "Per favore, ...").

-
3. Descrivi un problema che può nascere in un gruppo di lavoro. Come lo risolveresti insieme?
-
4. Devi scegliere un collega per un progetto importante. Quali qualità cerchi in questa persona e perché?
-

5. Escribe 6 u 8 frases para describir cómo trabajas en equipo en tu oficina o en tu experiencia de estudio y da al menos dos consejos a tus compañeros usando el imperativo (por ejemplo: colabora, ayuda, respeta).

Nel mio lavoro di squadra cerchiamo di... / Secondo me, un buon compagno di squadra deve... / Per migliorare il nostro team, fate... / Per favore, non siate...

4. Verbos importantes

Collaborare

lui/lei	Collabora!
voi	Collaboriamo!
loro	Collaborate!
